KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1678/98

av den 29 juli 1998

om ändring av förordning (EEG) nr 3887/92 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen ([1]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 820/97 ([2]), särskilt artikel 12 i denna, och

av följande skäl:

Det bör preciseras att arealer skall uttryckas i hektar med två decimalers noggrannhet.

För att undvika felaktiga direktutbetalningar av stöd per hektar till jordbruksskiften bör de skiften som omfattas av vissa andra system som inte omfattas av det integrerade systemet för administration och kontroll som upprättats genom förordning (EEG) nr 3508/92, nedan kallat "det integrerade systemet", deklareras särskilt.

Med hänsyn till kravet på att använda en minimikvantitet certifierat utsäde för anmält och sått durumvete bör avskräckande sanktioner införas. Liknande sanktioner bör införas för brott mot bestämmelserna om sorter.

I överensstämmelse med de jordbruksrättsliga bestämmelserna inom andra sektorer bör jordbrukare ha möjlighet att under vissa villkor rätta sådana uppgifter i sina ansökningar som skulle kunna leda till sanktioner.

Regler för att kräva ränta bör fastställas, oavsett vilken metod som används för betalningen av denna.

För att säkerställa en enhetlig tillämpning i hela gemenskapen av principen om berättigade förväntningar vid indrivning av felaktigt utbetalda belopp bör det fastställas under vilka förutsättningar denna princip kan åberopas, utan att det påverkar behandlingen av oriktiga utgifter framför allt enligt vad som anges i artiklarna 5 och 8 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 ([4]).

Erfarenheten visar att det belopp under vilket de behöriga myndigheterna får besluta att inte kräva återbetalning av felaktigt utbetalda belopp, bör höjas.

I förordning (EG) nr 820/97 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur och om märkning av nötkött och nötköttsprodukter föreskrivs att systemet för identifiering och registrering av nötkreatur skall omfatta öronmärken för individuell identifiering av djur, databaser, djurpass samt individuella register som förs på alla anläggningar.

För en effektiv kontroll av nötkreaturen krävs att djuren identifieras och registreras. I förordning (EG) nr 820/97 finns särskilda bestämmelser om detta.

För att säkerställa att bestämmelserna om gemenskapsstöd för stödberättigande djur och de allmänna veterinärbestämmelserna i kommissionens förordningar (EG) nr 2630/97 ([5]) och 494/98 ([6]) för genomförande av förordning (EG) nr 820/97 fungerar effektivt, bör kontroller och sanktioner enligt det integrerade systemet särskiljas från kontroller och sanktioner för veterinära ändamål. Informationsutbyte och gemensamma kontroller är däremot inte uteslutna.

I artikel 5 i förordning (EEG) nr 3508/92 föreskrivs att det system för identifiering och registrering av djur som skall beaktas när stöd lämnas, skall upprättas enligt förordning (EG) nr 820/97.

Det har visat sig att genomförandet av förordning (EEG) nr 3508/92 med avseende på nötkreatur inte har varit fullt tillfredsställande och att vissa förbättringar behövs. Ikraftträdandet av förordning (EG) nr 820/97 gör det möjligt att arbeta in vissa delar av medlemsstaternas gemensamma kontrollpraxis och att klargöra, samordna och förenkla förfaranden och praxis vid kontroll. Det bör därför preciseras vilken minsta omfattning som kontrollerna och kontrollrapporterna skall ha.

([1]) EGT L 355, 5.12.1992, s. 1.
([2]) EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.
([3]) EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.
([4]) EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.
([5]) EGT L 354, 30.12.1997, s. 23.
([6]) EGT L 60, 28.2.1998, s. 78.

Det bör säkerställas att gemenskapsstöd endast lämnas för nötkreatur för vilka kraven på identifiering och registrering enligt förordning (EG) nr 820/97 har uppfyllts. För att kontrollsystemet skall vara tillförlitligt krävs att samtliga stödberättigande nötkreatur på en anläggning som tillhör en stödsökande, det vill säga alla nötkreatur som redan omfattas av ansökningar om stöd eller som senare kan komma att omfattas av sådana ansökningar, bör bli föremål för kontroll på plats. Den identifiering och registrering av nötkreatur som införs genom förordning (EG) nr 820/97 omfattar alla slags nötkreatur.

Bestämmelser bör antas för att effektivt förebygga och bestraffa oegentligheter och bedrägerier. För detta syfte bör det finnas sanktioner som är graderade alltefter hur allvarliga oegentligheterna är. Överträdelserna bör definieras mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits från tidigare tillämpning av sanktioner.

Kommissionens förordning (EG) nr 3887/92 ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 613/97 ([2]) bör därför ändras.

Kommittén för europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3887/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.1 skall ändras på följande sätt:

a) Andra strecksatsen i första stycket skall ersättas med följande:

”— uppgifter som möjliggör identifiering av jordbruksföretagets samtliga jordbruksskiften, deras areal uttryckt i hektar med två decimaler, lokalisering, användning, och om jordbruksskiftena är konstbevattnade, samt det berörda stödsystemet,”

b) I tredje stycket skall följande strecksatser läggas till:

”— jordbruksproduktion som är förenlig med de miljöskydds- och naturvårdskrav som anges i rådets förordning (EEG) nr 2078/92,

— bomull enligt rådets förordning (EG) nr 1554/95 (*),

— humle enligt rådets förordning (EEG) nr 1696/71 (**),

— spånadslin och hampa enligt rådets förordning (EEG) nr 1308/70 (***).

(*) EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.
(**) EGT L 175, 4.8.1971, s. 1.
(***) EGT L 146, 4.7.1970, s. 1.”

2. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

”2. De administrativa kontroller som avses i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 3508/92 skall framför allt omfatta

a) dubbelkontroller av de jordbruksskiften och djur som anmälts för att säkerställa att stöd inte oberättigat beviljas två gånger under samma kalenderår,

b) dubbelkontroller, när den elektroniska databasen som avses i artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 820/97 (*) är fullt fungerande, för att säkerställa att gemenskapsstöd endast lämnas för nötkreatur vars födslar, förflyttningar och dödsfall har anmälts i vederbörlig ordning av den som ansöker om gemenskapsstöd till den behöriga myndighet som avses i artikel 7.1 i rådets förordning (EG) nr 820/97.

(*) EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.”

b) I punkt 4 skall följande strecksats läggas till:

”— överträdelser av förordning (EG) nr 820/97.”

c) I punkt 5 skall andra stycket ersättas med följande:

”Med undantag för nötkreatur av hankön för vilka ett särskilt bidrag lämnas enligt artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3886/92 (*) vid tidpunkten för slakt eller då djuren för första gången saluförs för slakt, skall minst 50 % av miniantalet kontroller av djur ske under djurhållningsperioden. Kontroller får utföras vid andra tidpunkter endast om de register som det finns bestämmelser om i artikel 4 i direktiv 92/102/EEG eller i artikel 3 d i förordning (EG) nr 820/97 finns att tillgå.

Kontroll på plats enligt denna förordning får utföras i samband med varje annan typ av inspektion som föreskrivs i gemenskapens lagstiftning.

(*) EGT L 391, 31.12.1992, s. 20.”

([1]) EGT L 391, 31.12.1992, s. 36.
([2]) EGT L 94, 9.4.1997, s. 1.

d) Punkt 6 skall ersättas med följande:

”6. Kontroll på plats av boskap inom ramen för det berörda stödsystemet skall särskilt omfatta följande:

a) En kontroll av att det totala antal djur på anläggningen som är stödberättigande enligt det berörda systemet motsvarar det antal stödberättigande djur av detta slag som förts in registret.

b) En kontroll på grundval av det register som producenten för av att samtliga djur för vilka stödansökningar lämnats in under de tolv månader som föregår kontrollen på plats, har hållits under hela djurhållningsperioden.

c) En kontroll av registret genom stickprovsundersökningar av relevanta dokument, t.ex. köp- och säljfakturor, slaktintyg, veterinärintyg och djurpass, enligt bestämmelserna i artikel 6 i förordning (EG) nr 820/97.

d) En kontroll av att samtliga nötkreatur på anläggningen, för vilka stödansökningar redan har lämnats in eller senare kan komma att lämnas in, kan identifieras med hjälp av öronmärken och pass samt finns upptagna i registret enligt förordning (EG) nr 820/97.

Den kontroll som avses i första stycket (d) skall utföras individuellt i fråga om samtliga nötkreatur av hankön för vilka en ansökan avseende det särskilda nötköttsbidraget har lämnats in. För alla övriga nötkreatur på sådana anläggningar som är stödberättigande för gemenskapsstöd får emellertid kontrollen av att uppgifterna i registret är korrekta göras genom stickprovsundersökningar, förutsatt att resultaten av dessa är tillförlitliga och representativa.

Om stickprovskontrollerna avslöjar allvarliga missförhållanden skall kontrollernas omfattning och räckvidd ökas så att en lämplig kontrollnivå säkerställs.”

3. Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 sjätte stycket skall ersättas med följande två stycken:

”Vid tillämpningen av denna artikel avses med fastställd areal den areal för vilken samtliga villkor som fastställs i reglerna är uppfyllda, inbegripet följande bestämmelser:

— i fråga om raps: artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 658/96 (*),

— i fråga om solrosor: artikel 4.5 i förordning (EG) nr 658/96,

— i fråga om lin: artikel 6a.4 i förordning (EEG) nr 1765/92,

— i fråga om durumvete: artikel 6.5 i förordning (EG) nr 658/96.

För arealer som anmälts och som faktiskt besåtts med durumvete gäller att om en skillnad konstateras mellan den minimikvantitet certifierat utsäde som har fastställts av medlemsstaten och den kvantitet som faktiskt har använts, skall med fastställd areal avses den areal som beräknas genom att den totala kvantitet certifierat utsäde som jordbrukaren har bevisat att den använts delas med den minimikvantitet per hektar som har fastställts av medlemsstaten för den region där den berörda jordbrukaren är verksam. Den areal som på så sätt har bestämts används efter ansökan enligt punkt 2 för att beräkna rätten till det tillägg eller det speciella stöd som avses i artikel 4 eller förordning (EEG) nr 1765/92.

(*) EGT L 91, 12.4.1996, s. 46.”

b) Punkt 5 skall utgå.

4. Artikel 10 skall ersättas med följande:

”*Artikel 10*

1. Om en individuell gräns eller ett individuellt tak är tillämpligt, skall det antal djur som anges i stödansökan begränsas till det antal som har fastställts som tak för den berörda jordbrukaren.

2. Om det antal djur som anges i en stödansökan överstiger det antal som konstaterats vid administrativa kontroller eller kontroller på plats som utförts enligt artikel 6.6 skall detta stöd beräknas utifrån det antal stödberättigande djur som konstateras. Utom i fall av force majeure eller då punkt 11 i denna artikel naturliga omständigheter har tillämpats, skall emellertid detta stöd minskas enligt punkt 3.

3. Om ansökan omfattar högst 20 djur skall stödet reduceras enligt följande:

a) Med den procentsats som motsvarar det överskjutande antalet djur som konstateras om detta är högst två djur.

b) Med två gånger den procentsats som motsvarar det överskjutande antalet djur som konstateras om detta är fler än två men högst fyra djur.

Om det överskjutande antalet djur är fler än fyra djur skall inget stöd beviljas.

I övriga fall skall stödet reduceras enligt följande:

a) med den procentsats som motsvarar det överskjutande antalet djur som konstateras om detta är högst 5 %,

b) med två gånger den procentsats som motsvarar det överskjutande antalet djur som konstateras om detta är mer än 5 % men högst 20 %.

Om det överskjutande antalet djur är mer än 20 % skall inget stöd beviljas.

De procentsatser som anges i första stycket a och b beräknas på grundval av det antal som anges i stödansökan och de procentsatser som anges i tredje stycket a och b beräknas på grundval av det antal som konstateras.

4. I fråga om andra nötkreatur än de som omfattas av punkterna 2 och 3 gäller, i de fall kontroller på plats har visat att antalet djur som berättigar till gemenskapsstöd på en anläggning inte motsvarar antalet stödberättigande djur som förts in i registret eller antalet pass för stödberättigande djur som hålls på anläggningen och då dessa resultat har framkommit vid åtminstone två kontroller under en 24-månadersperiod, skall det sammanlagda beloppet av det stöd som den sökande beviljas inom det berörda stödsystemet för de tolv månader som föregår den andra kontrollen på plats som ger dessa resultat reduceras proportionellt, utom vid force majeure.

När det gäller det särskilda nötköttsbidraget enligt artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3886/92 skall dock en minskning enligt första stycket tillämpas efter varje kontroll på plats där sådana resultat fastställts.

Om den skillnad som konstateras vid kontroll på plats är större än 20 % av antalet stödberättigande djur på företaget eller om det vid två kontroller under samma kalenderår varje gång konstateras en skillnad på minst 3 % och minst två djur, skall inget stöd beviljas för de tolv månader som föregår kontrollen på plats.

5. I fråga om ett enskilt nötkreatur som vid kontroll på plats kunnat konstateras enligt punkterna 2, 3 och 4 gäller följande:

a) Det skall kunna identifieras individuellt med hjälp av ett pass, enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 820/97, som åtminstone anger födelsedatum, kön, förflyttningar och dödsfall i den mening som avses i artikel 7.1 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 820/97.

b) Uppgifter om djuret skall vara korrekt införda i registret enligt artikel 7.1 första strecksatsen i förordning (EG) nr 820/97.

c) Det skall kunna identifieras individuellt genom de öronmärken som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 820/97.

d) Om en ansökan om gemenskapsstöd lämnats in i fråga om djuret: skall djuret befinna sig på den plats som angivits av den sökande enligt artikel 5.1 fjärde strecksatsen i denna förordning.

Ett nötkreatur som förlorat ett av de två öronmärkena skall dock anses vara konstaterat, förutsatt att det säkert kan identifieras individuellt med hjälp av alla övriga relevanta kriterier som nämns i första stycket. När det gäller nötkreatur som registrerats på ett inkorrekt sätt eller för vilka de pass som utfärdats inte är korrekt ifyllda vad gäller uppgifter om födelsedatum, kön, förflyttningar och dödsfall och detta beror på den sökande, skall gemenskapsstödet dessutom minskas enligt punkterna 2, 3 och 4 endast om sådana brister kan konstateras vid åtminstone två kontrolltillfällen inom en period på 24 månader.

6. Om det framkommer att felaktiga uppgifter lämnats i stödansökan, registret eller passet, och detta har skett genom grov oaktsamhet skall jordbrukaren i fråga uteslutas från det berörda stödsystemet under kalenderåret i fråga. Om oriktiga uppgifter har lämnats uppsåtligen, skall han uteslutas från samma stödsystem också under påföljande kalenderår.

7. Om en jordbrukare på grund av force majeure inte har kunnat uppfylla sitt åtagande att hålla djuren, skall han behålla rätten till bidrag för det antal djur som faktiskt var stödberättigande vid tidpunkten då den händelse som grundar force majeure inträffade.

Under inga omständigheter får bidrag beviljas för ett större antal djur än det som anges i stödansökan.

8. Om det kompensationsbidrag som följer av rådets förordning (EG) nr 950/97 (*) beräknas på grundval av djurenheter skall fastställandet av djurantalet, och av de sanktioner som anges i punkterna 2–6 ske på grundval av det antal djurenheter som motsvarar antalet angivna och konstaterade djur.

9. Nötkreatur inom ett företag skall inte räknas om de inte är identifierade i stödansökan.

Dock får en am- och diko som anmälts för bidrag eller ett nötkreatur som anmälts för det kompensationsbidrag som följer av förordning (EG) nr 950/97, bytas ut mot en annan am- och diko respektive ett annat nötkreatur förutsatt att bytet sker inom 20 dagar från den dag då det aktuella djuret lämnade företaget och på villkor att det ersättande djuret förs in i registret inom tre dagar från det att bytet skedde.

10. Om det kompensationsbidrag som följer av förordning (EG) nr 950/97 beräknas på grundval av antalet djurenheter utan att åtskillnad görs mellan de berörda djurarterna får de angivna djuren bytas ut mot andra djur som berättigar till detta bidrag, förutsatt att motsvarande antal djurenheter inte minskar och att byten sker enligt de villkor som anges i punkt 9.

11. Om jordbrukaren på grund av naturliga omständigheter i besättningen inte kan fullfölja sitt åtagande att hålla de djur som anmälts för bidrag under hela den obligatoriska djurhållningsperioden, skall han vara berättigad till bidrag för det antal bidragsberättigande djur som faktiskt hållits under perioden, förutsatt att han skriftligen har underrättat den behöriga myndigheten inom tio arbetsdagar från det att minskningen i antalet djur konstaterades.

12. Vid tillämpningen av punkterna 1—11 skall djur som berättigar till olika gemenskapsstöd behandlas separat.

(*) EGT L 142, 2.6.1997, s. 1."

5. I artikel 11 skall följande punkt 1a införas:

"1a. De sanktioner som skall tillämpas enligt artiklarna 9 och 10 skall inte tillgripas då jordbrukaren, efter det att han har konstaterat att den inlämnade ansökan innehåller andra felaktigheter än sådana som gjorts avsiktligen eller av grov oaktsamhet och som kan komma att innebära att en eller flera av de föreskrivna sanktionerna tillämpas, skriftligen inom tio arbetsdagar från detta konstaterande meddelar den behöriga myndigheten, förutsatt att denna inte har meddelat jordbrukaren att den har för avsikt att utföra en kontroll på plats, att jordbrukaren inte på något annat sätt har kunnat få kännedom om detta och att myndigheten inte redan har informerat jordbrukaren om att den inlämnade ansökan är oriktig."

6. Artikel 12 skall ersättas med följande:

"*Artikel 12*

För varje kontroll på plats skall en rapport upprättas som särskilt skall ange skälen för besöket, vilka stödsystem och ansökningar som kontrollerats de närvarande personerna, det antal jordbruksskiften som besöktes, vilka som uppmättes, de mätmetoder som användes, antalet djur fördelade på djurslag som konstaterades och vid behov, öronmärkesnummer och registeruppgifter som kontrollerats samt resultaten från kontrollerna, och vid behov, särskilda undersökningsresultat som rör bestämda identifieringsnummer. Jordbrukaren eller hans företrädare skall ha möjlighet att underteckna rapporten. Han kan nöja sig med att bekräfta sin närvaro vid kontrollen, eller lämna synpunkter i anledning av denna.

Om medlemsstaterna utför kontroller på plats enligt denna förordning i samband med inspektioner enligt kommissionens förordning (EG) nr 2630/97 (*) skall ovannämnda rapport kompletteras med den rapport som avses i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 2630/97.

Om kontroller på plats enligt artikel 6.5 i denna förordning avslöjar överträdelser av förordning (EG) nr 820/97, skall kopior av rapporterna från kontrollerna på plats enligt den här förordningen utan dröjsmål översändas till de myndigheter som ansvarar för att genomföra förordning (EG) nr 2630/97.

(*) EGT L 354, 30.12.1997, s. 23.".

7. Artikel 14 skall ersättas med följande:

"*Artikel 14*

1. Om en felaktig utbetalning har gjorts skall jordbrukaren betala tillbaka beloppet i fråga jämte ränta, som beräknas enligt punkt 3.

2. Medlemsstaterna får besluta att en felaktig utbetalning krävs tillbaka genom avdrag för det belopp som skall betalas tillbaka från det första förskottet eller den första utbetalningen som görs till den berörde jordbrukaren efter beslutet om återkrav. Jordbrukaren får dock göra återbetalningen utan att invänta avdraget.

3. Räntan skall beräknas på grundval av den tid som förflyter mellan utbetalningen och återbetalningen eller mellan utbetalningen och avdraget.

Den räntesats som skall tillämpas skall beräknas enligt bestämmelserna i nationell rätt och den skall inte vara lägre än den räntesats som tillämpas när nationella belopp krävs tillbaka.

Ingen ränta skall betalas om den felaktiga utbetalningen orsakats av ett fel som kan tillskrivas den behöriga myndigheten.

4. Den skyldighet att betala tillbaka som avses i punkt 1 skall inte tillämpas om utbetalningen gjordes av misstag av den behöriga myndigheten eller av någon annan myndighet och det inte är rimligt att anta att jordbrukaren kunde upptäcka felet och denne har handlat i god tro och iakttagit alla gällande bestämmelser.

Om felet kan hänföras till faktiska omständigheter som är av betydelse för beräkningen av utbetalningen i fråga, skall emellertid första stycket endast tillämpas om beslutet om återkrav inte har meddelats inom tolv månader efter utbetalningen.

Vid tillämpningen av första och andra stycket skall eventuella tredje parter, vars handlingar kan tillskrivas jordbrukaren, behandlas som om de vore jordbrukaren.

5. Punkt 4 skall inte tillämpas i samband med förskott eller utbetalningar för vilka återbetalning har begärts med tillämpning av någon av de sanktioner som följer av artiklarna 8, 9 och 10 eller någon annan gemenskapsbestämmelse eller nationell bestämmelse.

6. Medlemsstaterna får besluta att inte kräva återbetalning av belopp som utan ränta uppgår till 100 ecu eller mindre per jordbruksföretag och per ansökan som gäller återkrav av stöd, förutsatt att den nationella lagstiftningen omfattar regler om motsvarande avkall på återbetalning under liknande omständigheter.

7. För stöd och bidrag som finansieras av garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall de utbetalande myndigheterna dra av de återbetalade beloppen jämte räntor från utgifterna för garantisektionen vid fonden, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Artikel 1.1 b, 1.2, 1.3, 1.4 och 1.6 skall tillämpas på de ansökningar om stöd som lämnas in från och med den 1 januari 1999.

Artikel 1.1 a skall tillämpas på de ansökningar om stöd som lämnas in från och med den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen